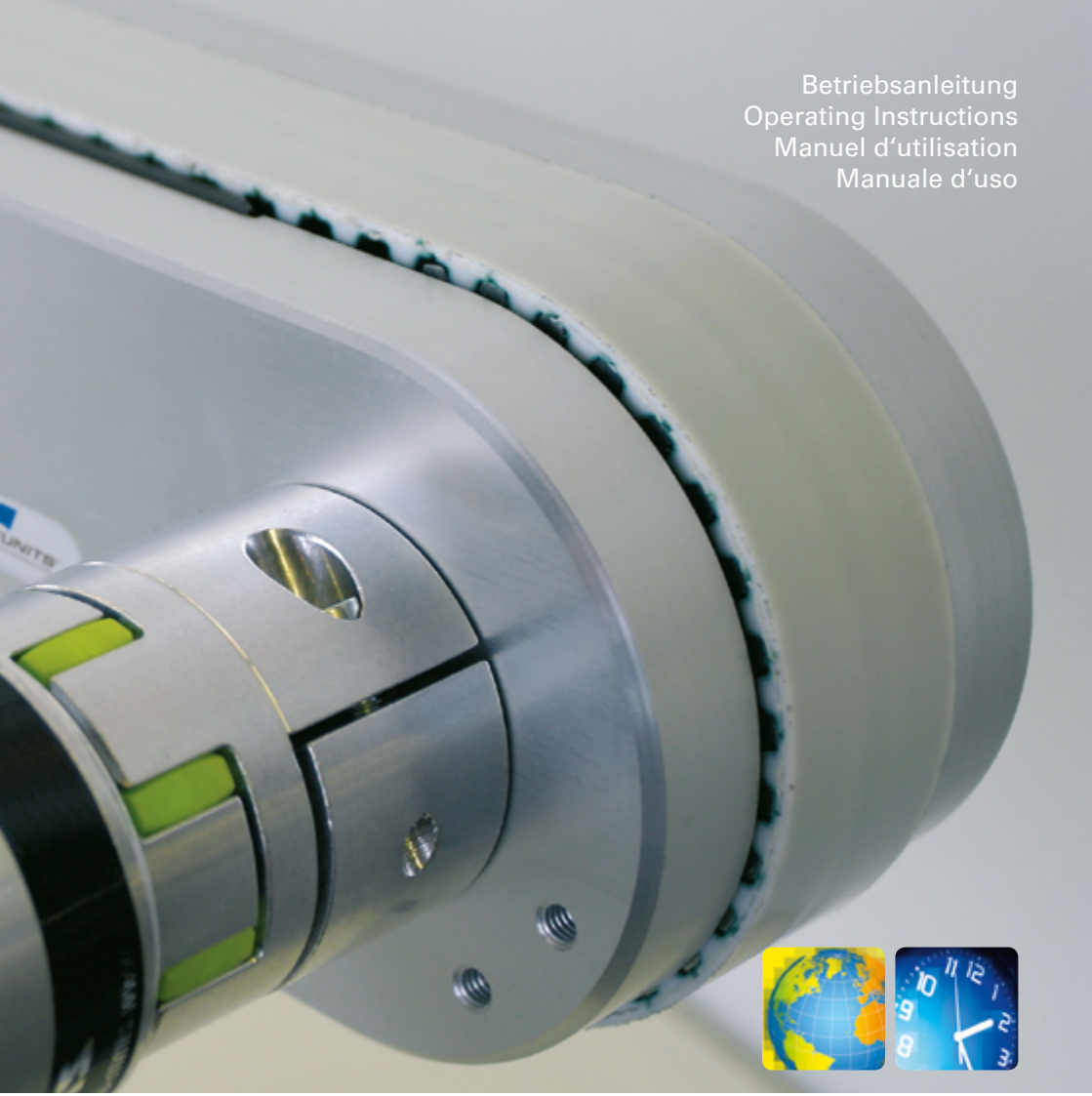
Betriebsanleitung
Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso



ROBOTUNITS®

Deutsch

English

Français

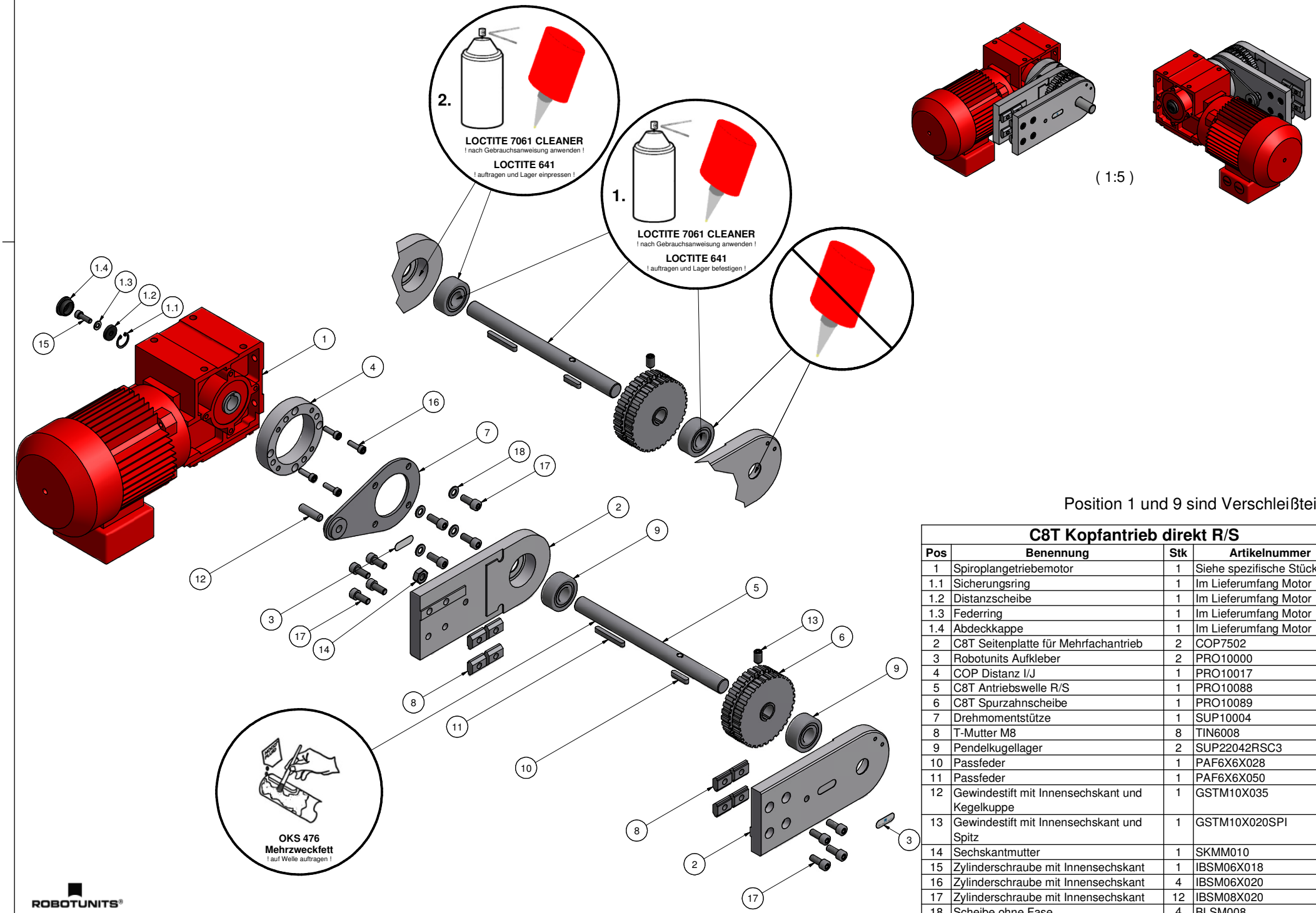
Italiano

Betriebsanleitung Zahnriemen Förderband
Original

Operating Instructions Timing Belt Conveyor

Manuel d'utilisation courroie crantée, bande transporteuse

Manuale d'uso Nastro trasportatore con cinghia dentata

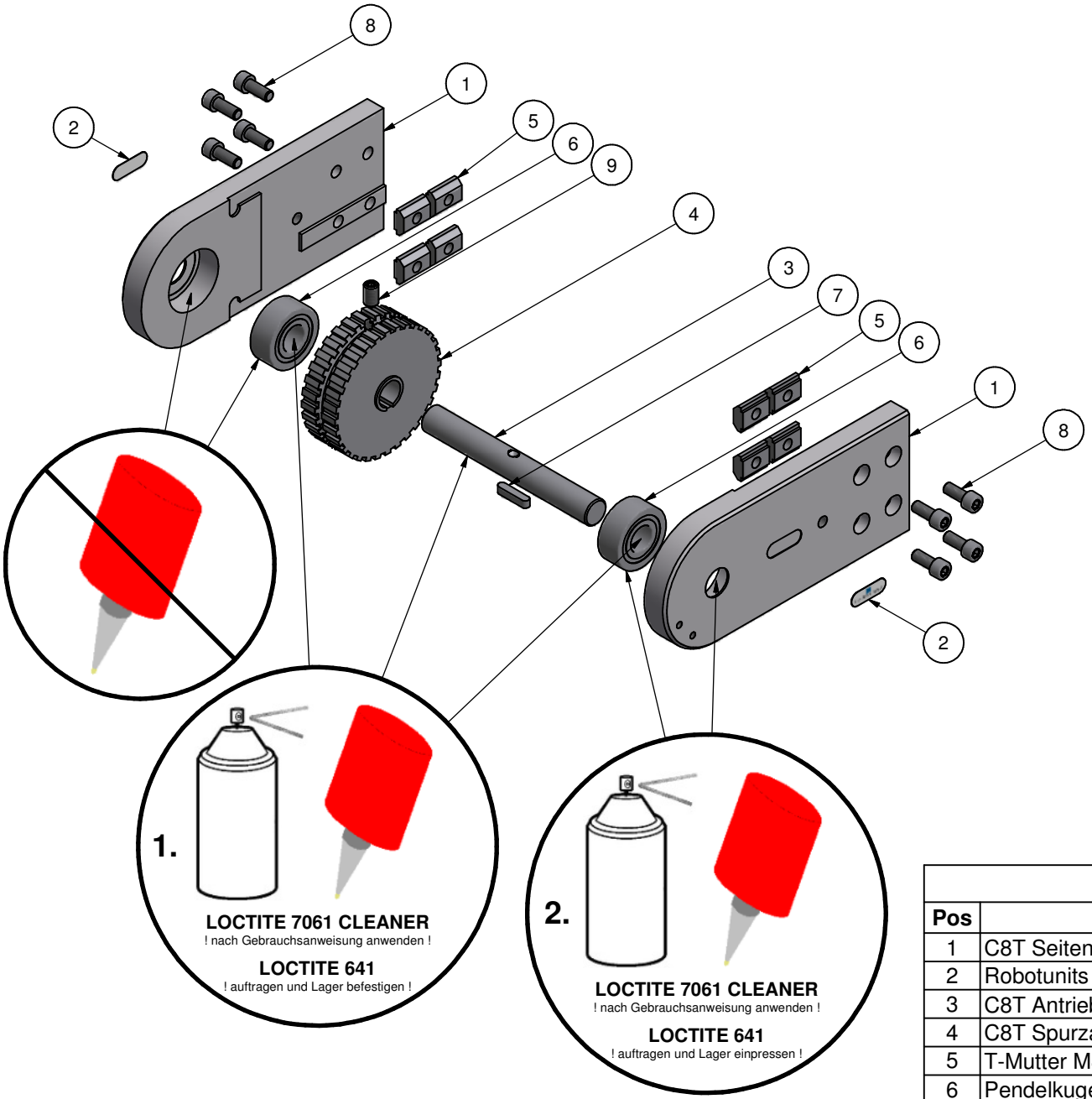


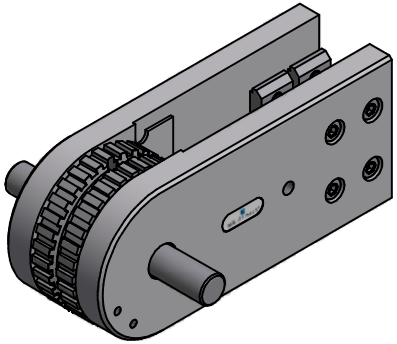
(1:5)

Position 1 und 9 sind Verschleißteile!

C8T Kopfantrieb direkt R/S			
Pos	**Benennung**	**Stk**	**Artikelnummer**
1	Spiroplangetriebemotor	1	Siehe spezifische Stückliste
1.1	Sicherungsring	1	Im Lieferumfang Motor
1.2	Distanzscheibe	1	Im Lieferumfang Motor
1.3	Federring	1	Im Lieferumfang Motor
1.4	Abdeckkappe	1	Im Lieferumfang Motor
2	C8T Seitenplatte für Mehrfachantrieb	2	COP7502
3	Robotunits Aufkleber	2	PRO10000
4	COP Distanz I/J	1	PRO10017
5	C8T Antriebswelle R/S	1	PRO10088
6	C8T Spurzahnscheibe	1	PRO10089
7	Drehmomentstütze	1	SUP10004
8	T-Mutter M8	8	TIN6008
9	Pendelkugellager	2	SUP22042RSC3
10	Passfeder	1	PAF6X6X028
11	Passfeder	1	PAF6X6X050
12	Gewindestift mit Innensechskant und Kegelkuppe	1	GSTM10X035
13	Gewindestift mit Innensechskant und Spitz	1	GSTM10X020SPI
14	Sechskantmutter	1	SKMM010
15	Zylinderschraube mit Innensechskant	1	IBSM06X018
16	Zylinderschraube mit Innensechskant	4	IBSM06X020
17	Zylinderschraube mit Innensechskant	12	IBSM08X020
18	Scheibe ohne Fase	4	BLSM008

ROBOTUNITS®

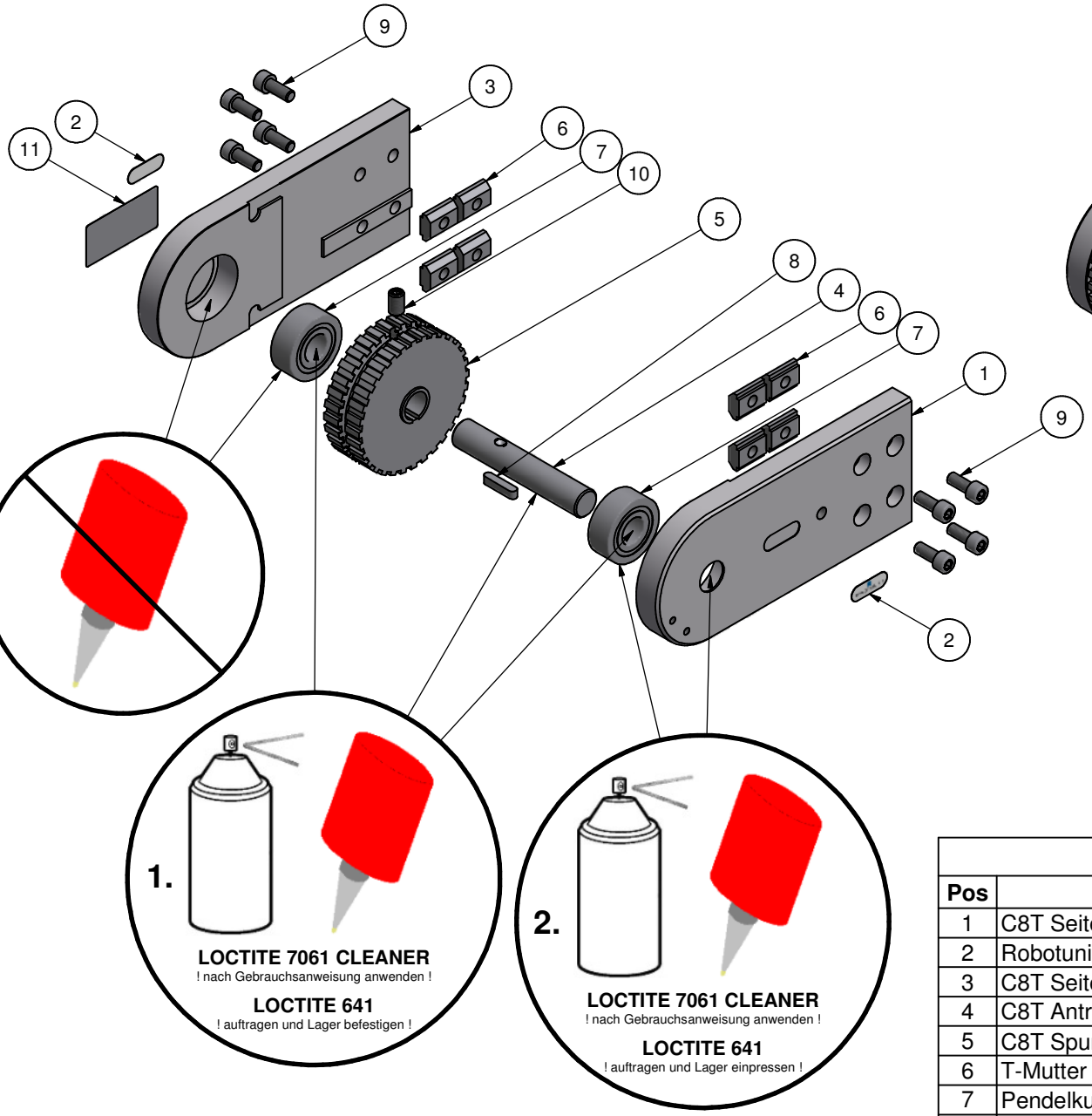




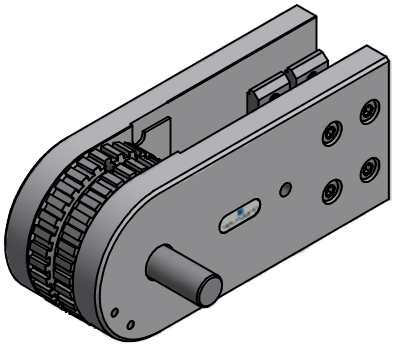
Position 6 ist ein Verschleißteil!

C8T Antrieb T			
Pos	**Benennung**	**Stk**	**Artikelnummer**
1	C8T Seitenplatte für Mehrfachantrieb	2	COP7502
2	Robotunits Aufkleber	2	PRO10000
3	C8T Antriebswelle O/P/T	1	PRO10087
4	C8T Spurzahnscheibe	1	PRO10089
5	T-Mutter M8	8	TIN6008
6	Pendelkugellager	2	SUP22042RSC3
7	Passfeder	1	PAF6X6X028
8	Zylinderschraube mit Innensechskant	8	IBSM08X020
9	Gewindestift mit Innensechskant und Spitz	1	GSTM10X020SPI

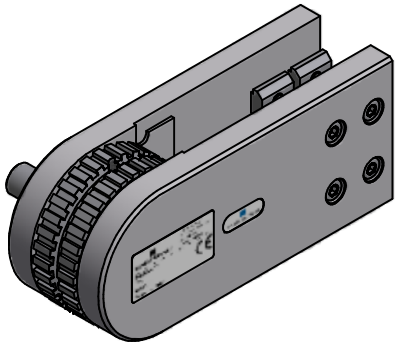
ROBOTUNITS®



Variante U



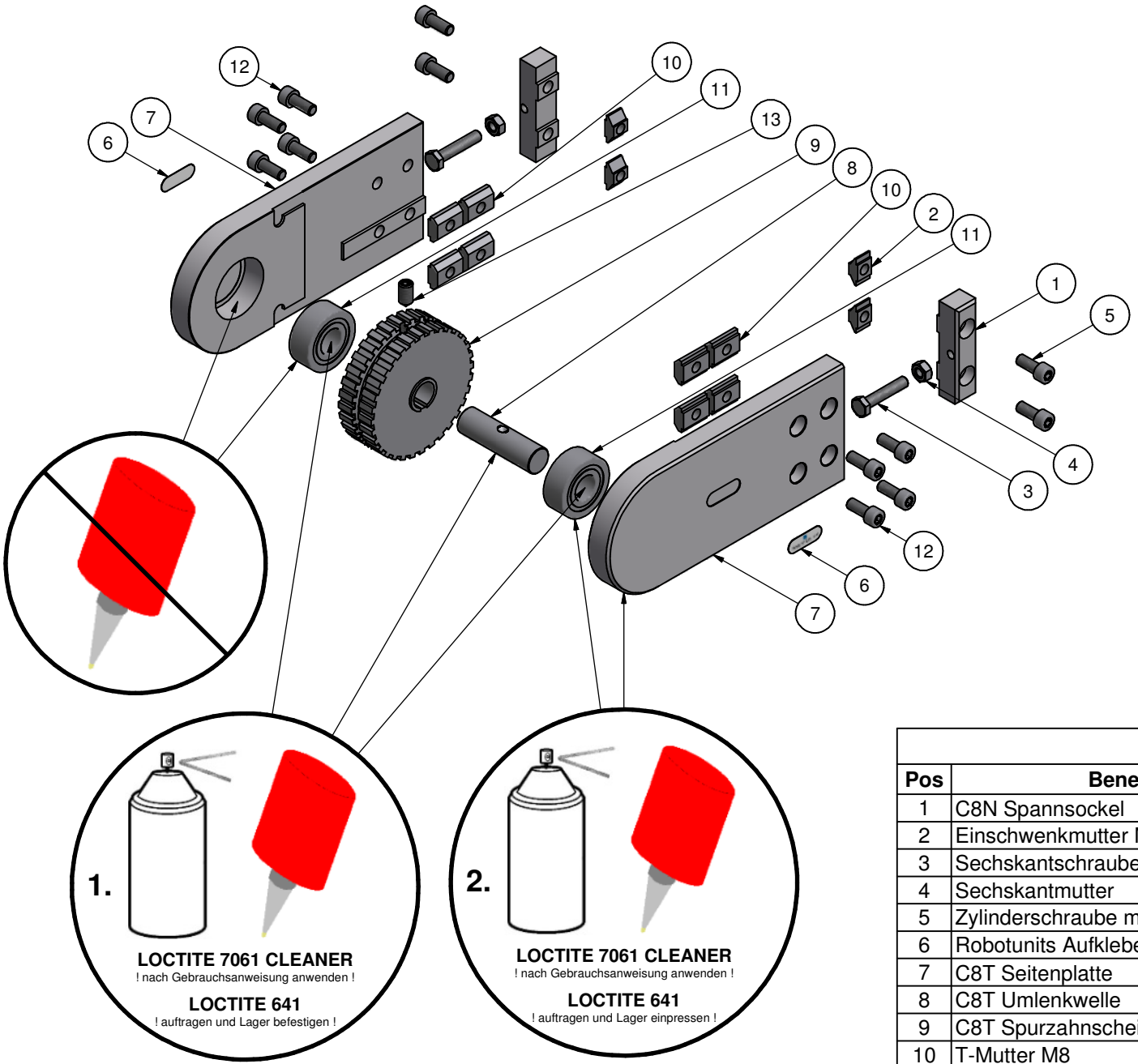
Variante V

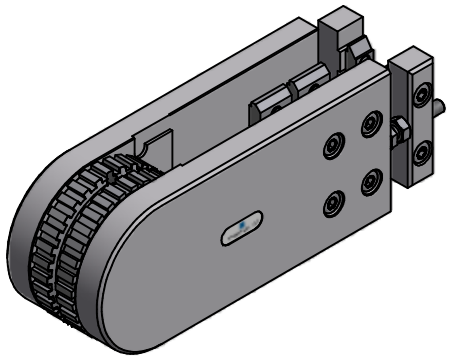


Position 7 ist ein Verschleißteil!

C8T Antrieb U/V			
Pos	**Benennung**	**Stk**	**Artikelnummer**
1	C8T Seitenplatte für Mehrfachantrieb	1	COP7502
2	Robotunits Aufkleber	2	PRO10000
3	C8T Seitenplatte	1	PRO10082
4	C8T Antriebswelle A/B/U/V	1	PRO10085
5	C8T Spurzahnscheibe	1	PRO10089
6	T-Mutter M8	8	TIN6008
7	Pendelkugellager	2	SUP22042RSC3
8	Passfeder	1	PAF6X6X028
9	Zylinderschraube mit Innensechskant	8	IBSM08X020
10	Gewindestift mit Innensechskant und Spitz	1	GSTM10X020SPI
11	Förderband Typenschild	1	

ROBOTUNITS®



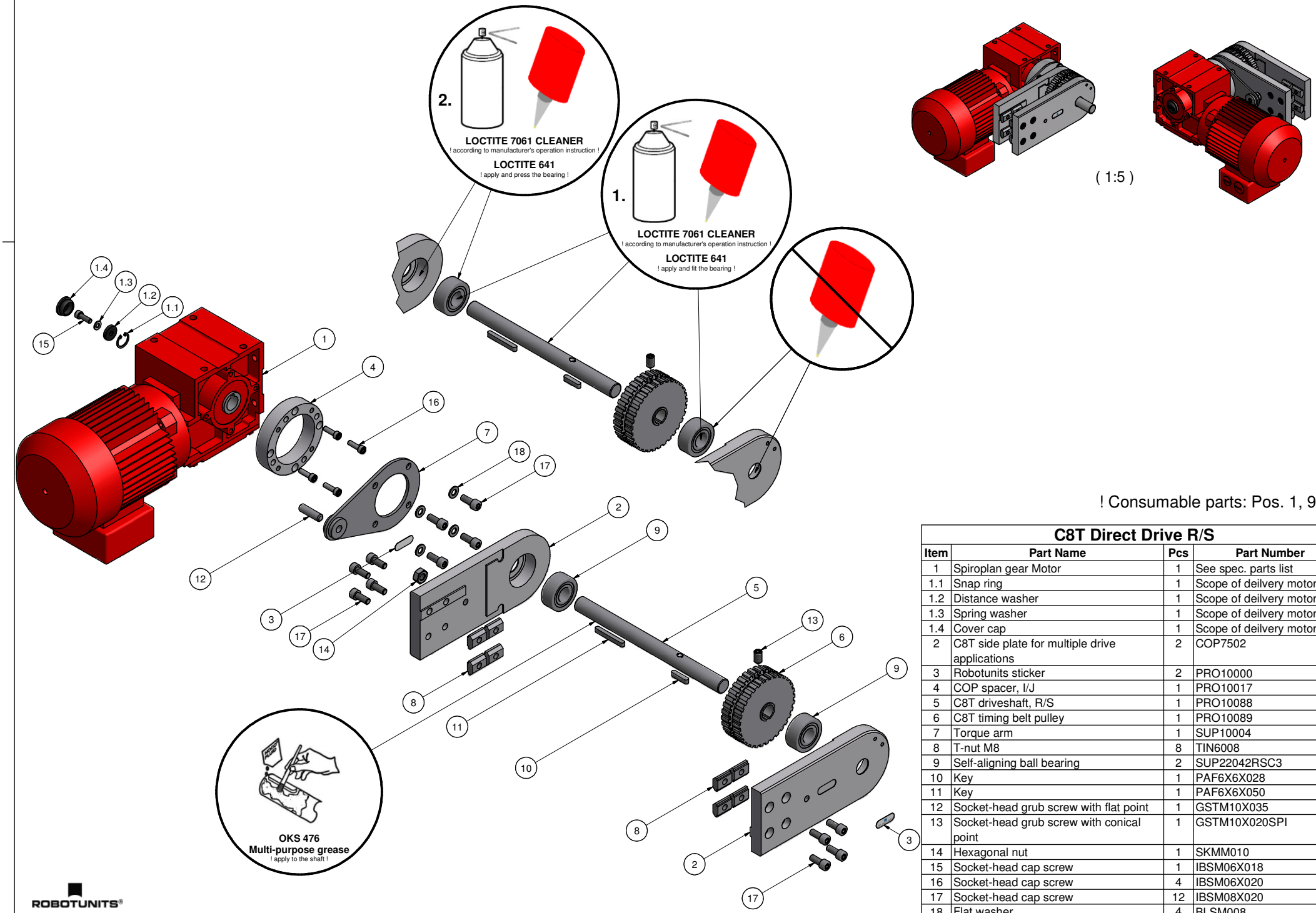


Position 11 ist ein Verschleißteil!

C8T Umlenkung

Pos	Benennung	Stk	Artikelnummer
1	C8N Spannsockel	2	PRO10104
2	Einschwenkmutter M8	4	TIN4508
3	Sechskantschraube	2	HKSM08X040
4	Sechskantmutter	2	SKMM008
5	Zylinderschraube mit Innensechskant	4	IBSM08X020
6	Robotunits Aufkleber	2	PRO10000
7	C8T Seitenplatte	2	PRO10082
8	C8T Umlenkwelle	1	PRO10084
9	C8T Spurzahnscheibe	1	PRO10089
10	T-Mutter M8	8	TIN6008
11	Pendelkugellager	2	SUP22042RSC3
12	Zylinderschraube mit Innensechskant	8	IBSM08X020
13	Gewindestift mit Innensechskant und Spitz	1	GSTM10X020SPI

ROBOTUNITS®

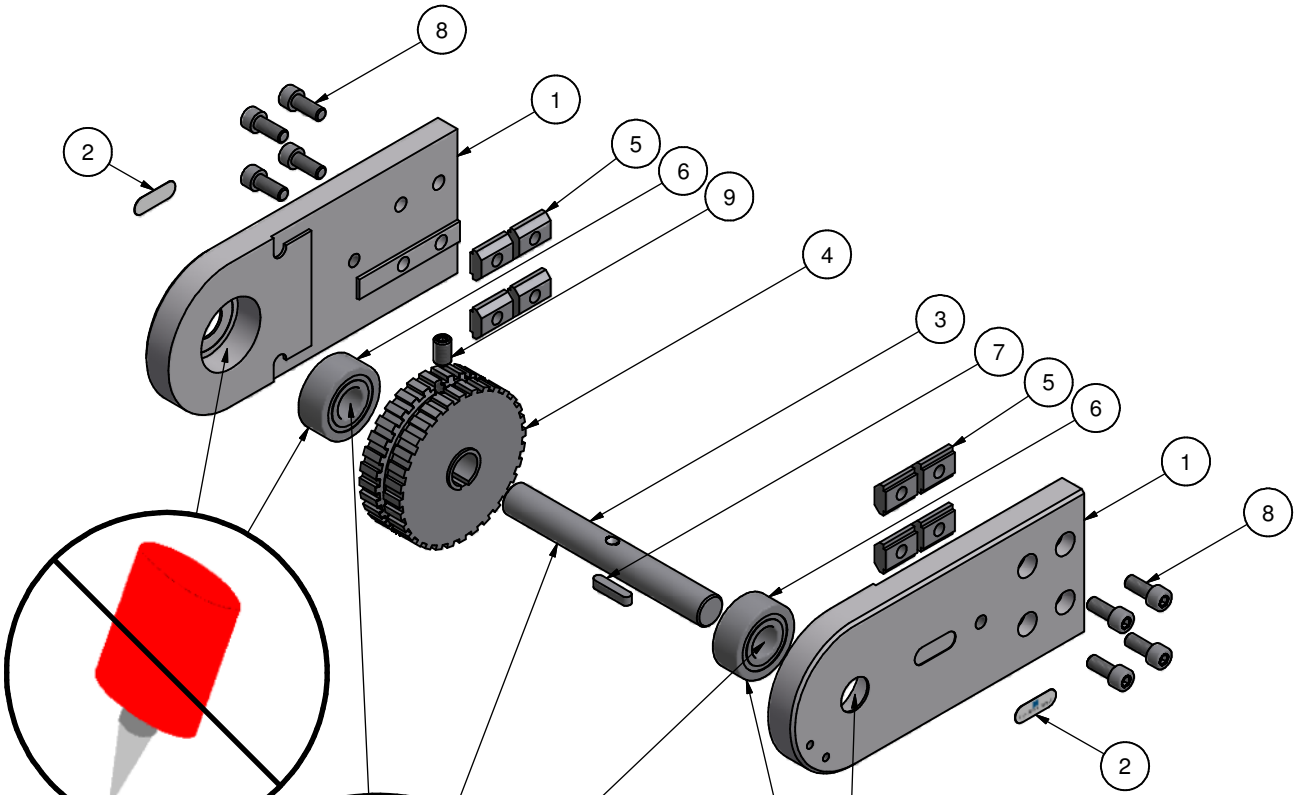


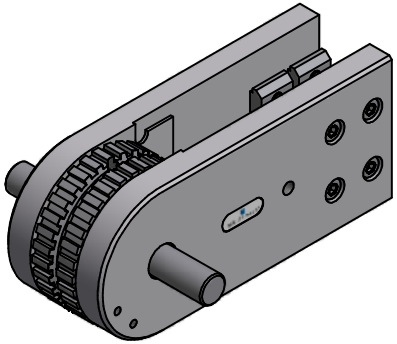
(1:5)

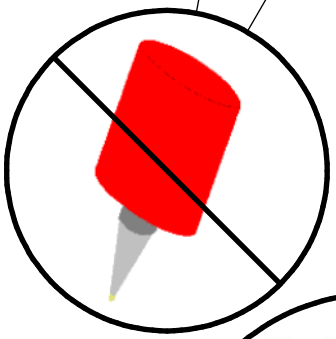
! Consumable parts: Pos. 1, 9 !

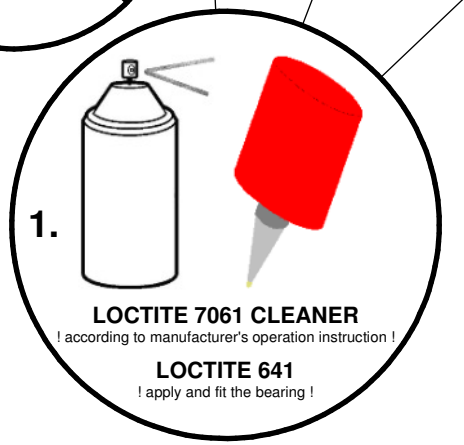
C8T Direct Drive R/S			
Item	**Part Name**	**Pcs**	**Part Number**
1	Spiroplan gear Motor	1	See spec. parts list
1.1	Snap ring	1	Scope of deilvery motor
1.2	Distance washer	1	Scope of deilvery motor
1.3	Spring washer	1	Scope of deilvery motor
1.4	Cover cap	1	Scope of deilvery motor
2	C8T side plate for multiple drive applications	2	COP7502
3	Robotunits sticker	2	PRO10000
4	COP spacer, I/J	1	PRO10017
5	C8T driveshaft, R/S	1	PRO10088
6	C8T timing belt pulley	1	PRO10089
7	Torque arm	1	SUP10004
8	T-nut M8	8	TIN6008
9	Self-aligning ball bearing	2	SUP22042RSC3
10	Key	1	PAF6X6X028
11	Key	1	PAF6X6X050
12	Socket-head grub screw with flat point	1	GSTM10X035
13	Socket-head grub screw with conical point	1	GSTM10X020SPI
14	Hexagonal nut	1	SKMM010
15	Socket-head cap screw	1	IBSM06X018
16	Socket-head cap screw	4	IBSM06X020
17	Socket-head cap screw	12	IBSM08X020
18	Flat washer	4	BLSM008

ROBOTUNITS®





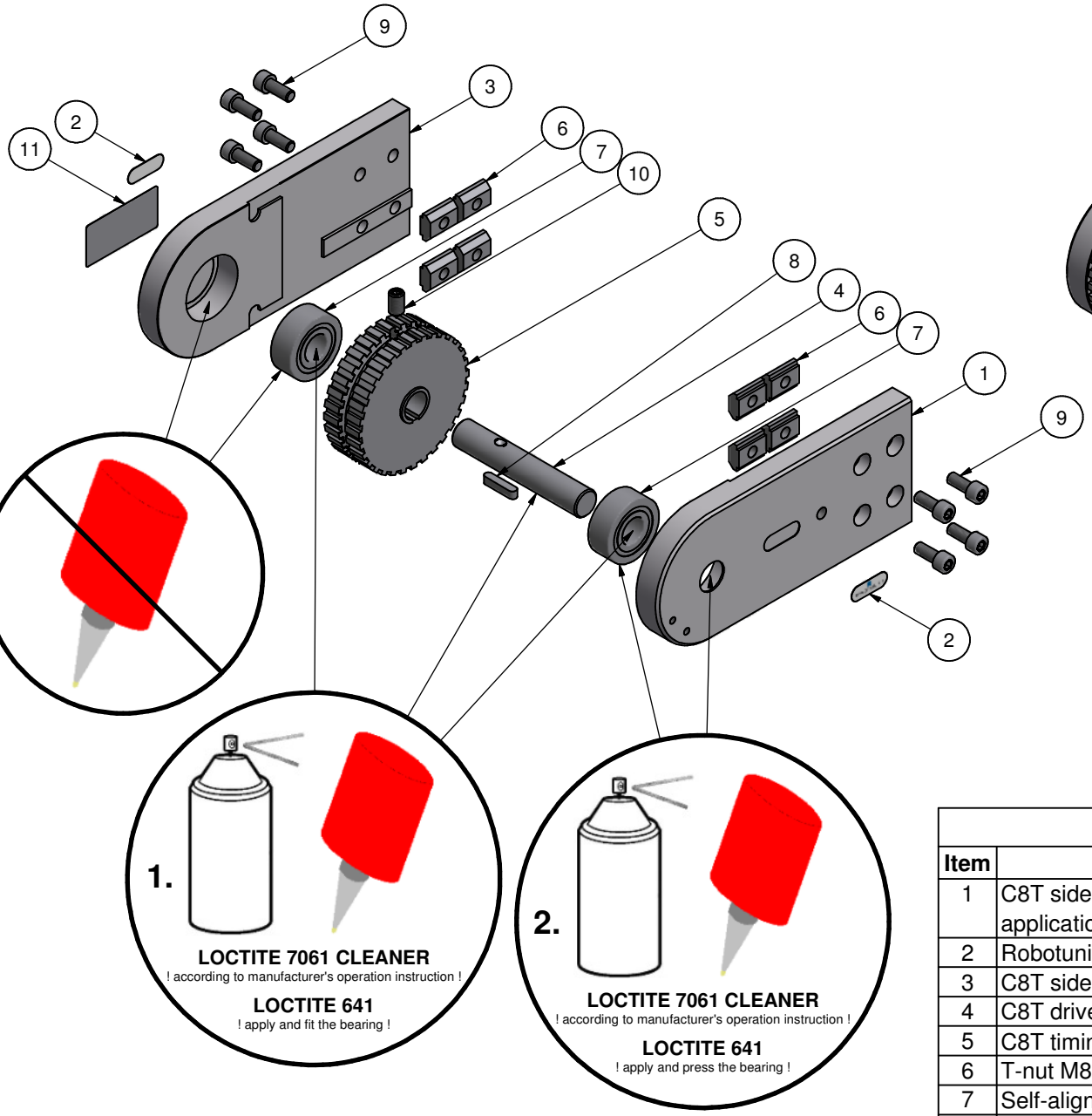




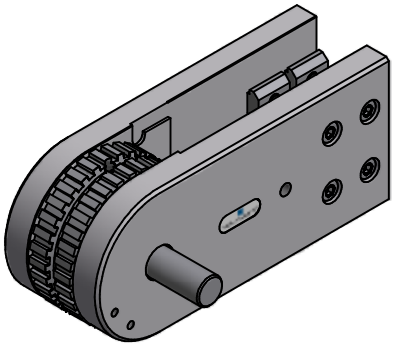
! Consumable part: Pos. 6 !

C8T drive T			
Item	**Part Name**	**Pcs**	**Part Number**
1	C8T side plate for multiple drive applications	2	COP7502
2	Robotunits sticker	2	PRO10000
3	C8T driveshaft, O/P/T	1	PRO10087
4	C8T timing belt pulley	1	PRO10089
5	T-nut M8	8	TIN6008
6	Self-aligning ball bearing	2	SUP22042RSC3
7	Key	1	PAF6X6X028
8	Socket-head cap screw	8	IBSM08X020
9	Socket-head grub screw with conical point	1	GSTM10X020SPI

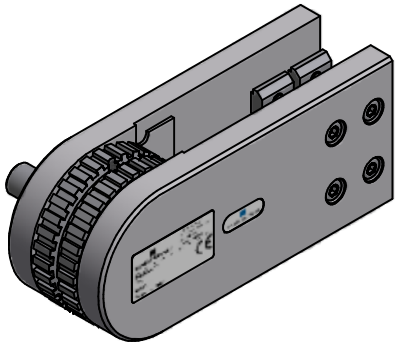
ROBOTUNITS®



option U



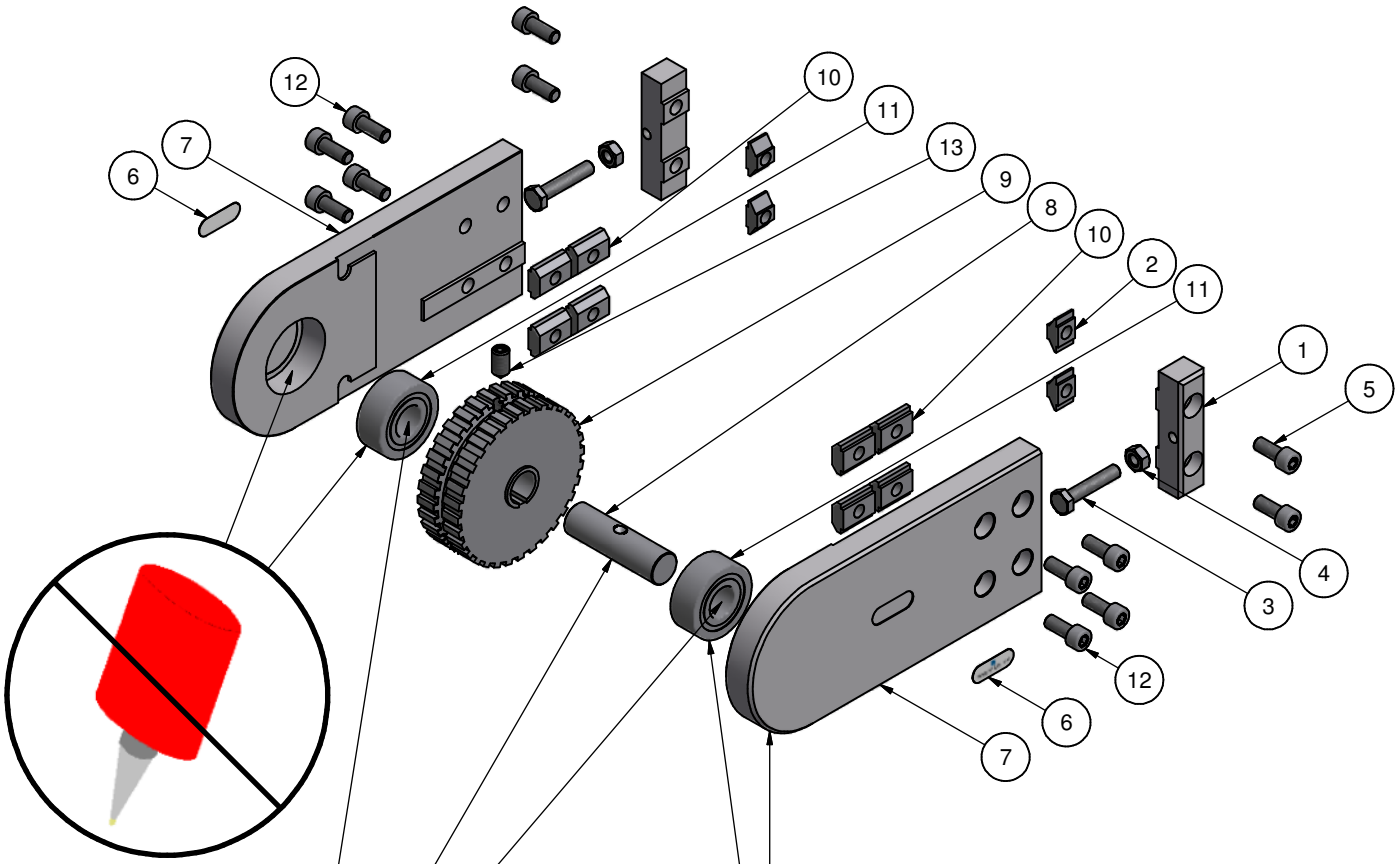
option V

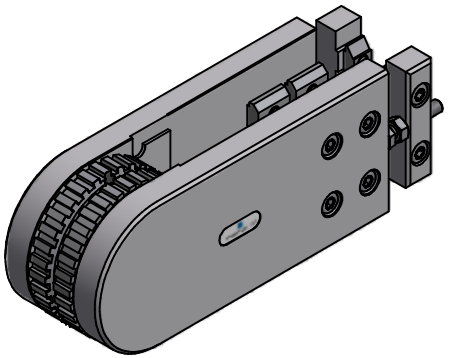


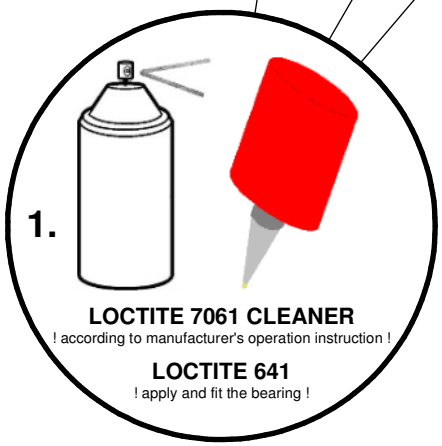
! Consumable part: Pos. 7 !

C8T drive U/V			
Item	**Part Name**	**Pcs**	**Part Number**
1	C8T side plate for multiple drive applications	1	COP7502
2	Robotunits sticker	2	PRO10000
3	C8T side plate	1	PRO10082
4	C8T driveshaft, A/B/U/V	1	PRO10085
5	C8T timing belt pulley	1	PRO10089
6	T-nut M8	8	TIN6008
7	Self-aligning ball bearing	2	SUP22042RSC3
8	Key	1	PAF6X6X028
9	Socket-head cap screw	8	IBSM08X020
10	Socket-head grub screw with conical point	1	GSTM10X020SPI
11	Conveyor type plate	1	

ROBOTUNITS®





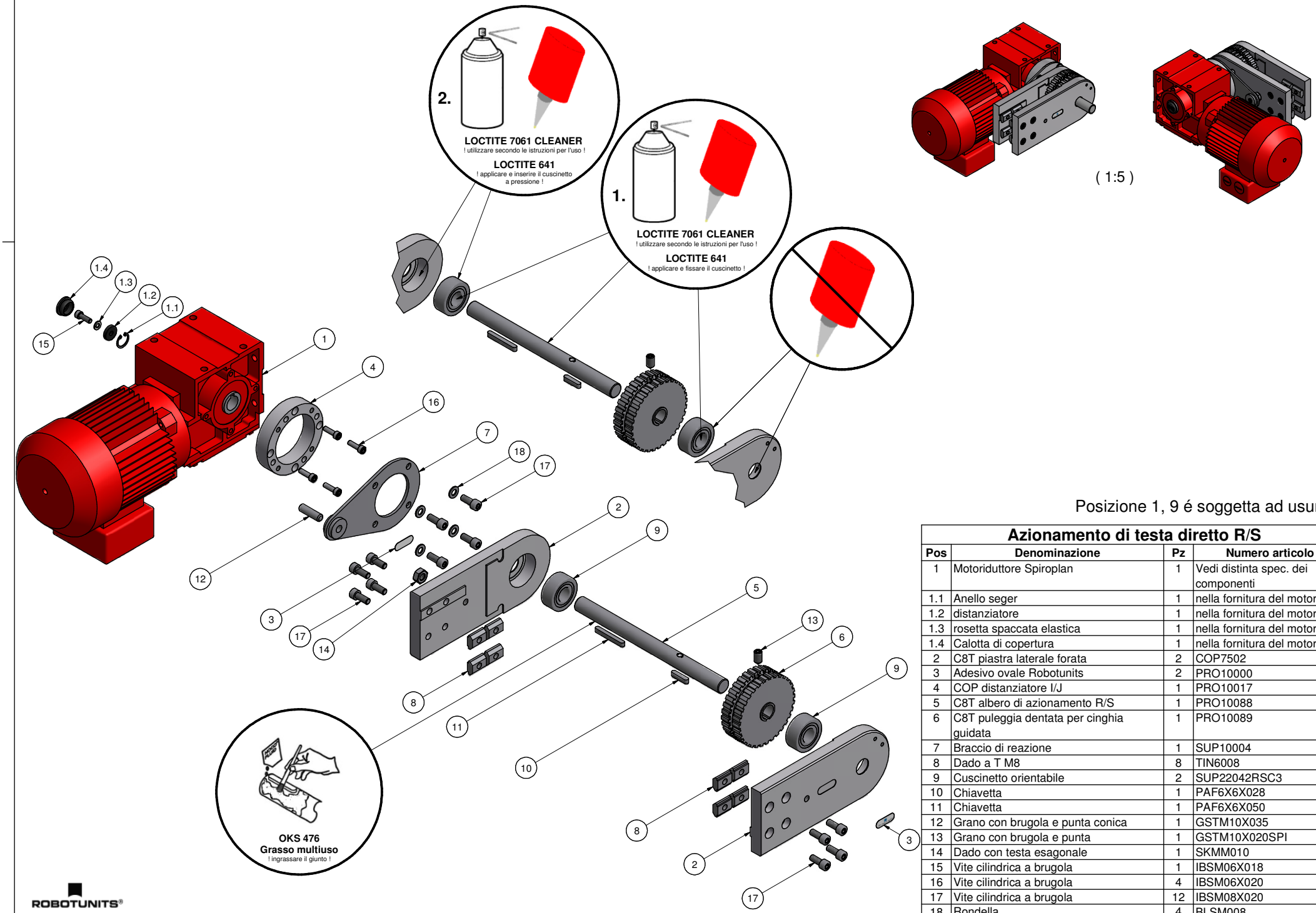


! Consumable part: Pos. 11 !

C8T pulley

Item	Part Name	Pcs	Part Number
1	C8N tensioning block	2	PRO10104
2	Drop-in nut, M8	4	TIN4508
3	Hexagonal bolt	2	HKSM08X040
4	Hexagon Nut	2	SKMM008
5	Socket-head cap screw	4	IBSM08X020
6	Robotunits sticker	2	PRO10000
7	C8T side plate	2	PRO10082
8	C8T idler Shaft	1	PRO10084
9	C8T timing belt pulley	1	PRO10089
10	T-nut M8	8	TIN6008
11	Self-aligning ball bearing	2	SUP22042RSC3
12	Socket-head cap screw	8	IBSM08X020
13	Socket-head grub screw with conical point	1	GSTM10X020SPI

ROBOTUNITS®



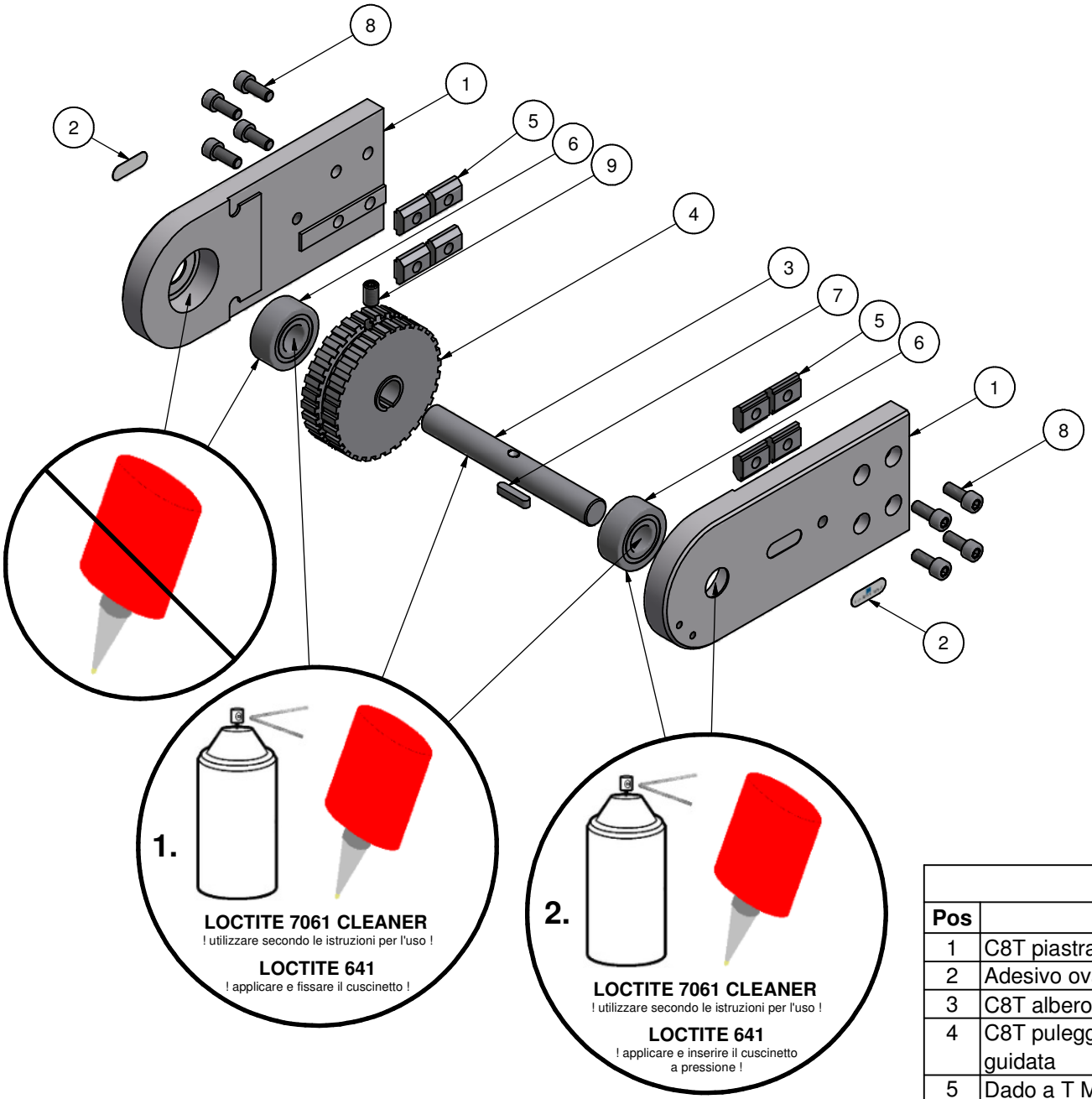
(1:5)

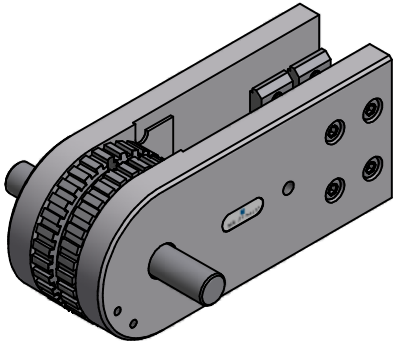
Posizione 1, 9 é soggetta ad usura!

Azionamento di testa diretto R/S

Pos	Denominazione	Pz	Numero articolo
1	Motoriduttore Spiroplan	1	Vedi distinta spec. dei componenti
1.1	Anello seger	1	nella fornitura del motore
1.2	distanziatore	1	nella fornitura del motore
1.3	rosetta spaccata elastica	1	nella fornitura del motore
1.4	Calotta di copertura	1	nella fornitura del motore
2	C8T piastra laterale forata	2	COP7502
3	Adesivo ovale Robotunits	2	PRO10000
4	COP distanziatore I/J	1	PRO10017
5	C8T albero di azionamento R/S	1	PRO10088
6	C8T puleggia dentata per cinghia guidata	1	PRO10089
7	Braccio di reazione	1	SUP10004
8	Dado a T M8	8	TIN6008
9	Cuscinetto orientabile	2	SUP22042RSC3
10	Chiavetta	1	PAF6X6X028
11	Chiavetta	1	PAF6X6X050
12	Grano con brugola e punta conica	1	GSTM10X035
13	Grano con brugola e punta	1	GSTM10X020SPI
14	Dado con testa esagonale	1	SKMM010
15	Vite cilindrica a brugola	1	IBSM06X018
16	Vite cilindrica a brugola	4	IBSM06X020
17	Vite cilindrica a brugola	12	IBSM08X020
18	Rondella	4	BLSM008

ROBOTUNITS®

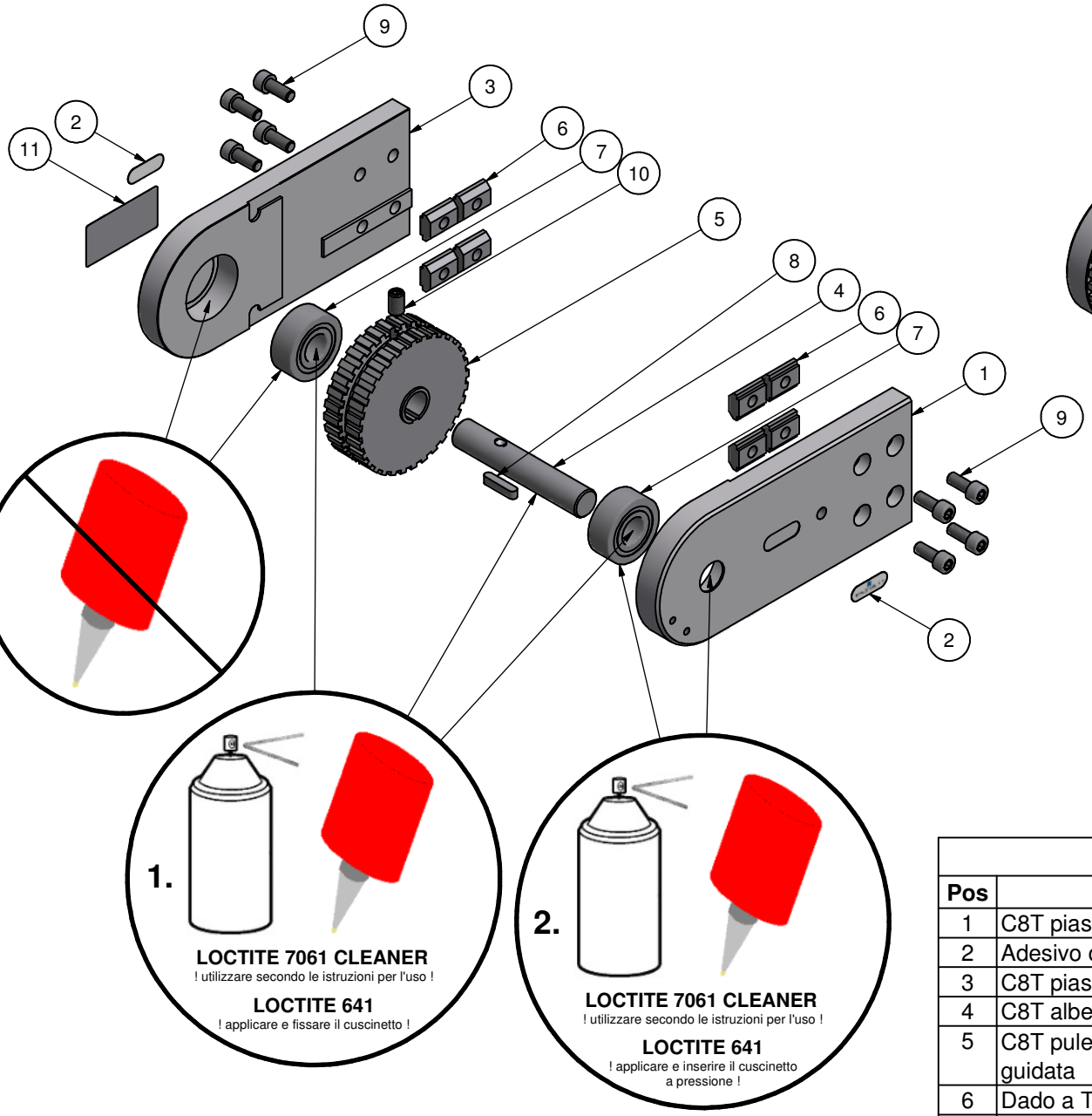




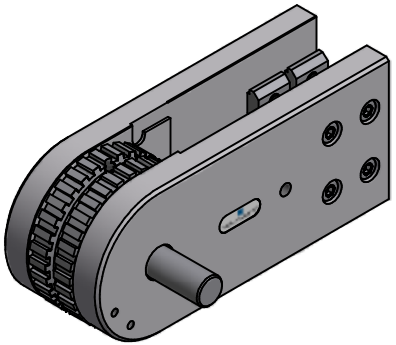
Posizione 6 é soggetta ad usura!

Azionamento C8T T			
Pos	**Denominazione**	**Pz**	**Numero articolo**
1	C8T piastra laterale forata	2	COP7502
2	Adesivo ovale Robotunits	2	PRO10000
3	C8T albero di azionamento O/P/T	1	PRO10087
4	C8T puleggia dentata per cinghia guidata	1	PRO10089
5	Dado a T M8	8	TIN6008
6	Cuscinetto orientabile	2	SUP22042RSC3
7	Chiavetta	1	PAF6X6X028
8	Vite cilindrica a brugola	8	IBSM08X020
9	Grano con brugola e punta	1	GSTM10X020SPI

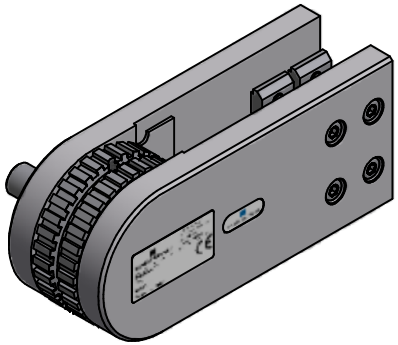
ROBOTUNITS®



Variante U



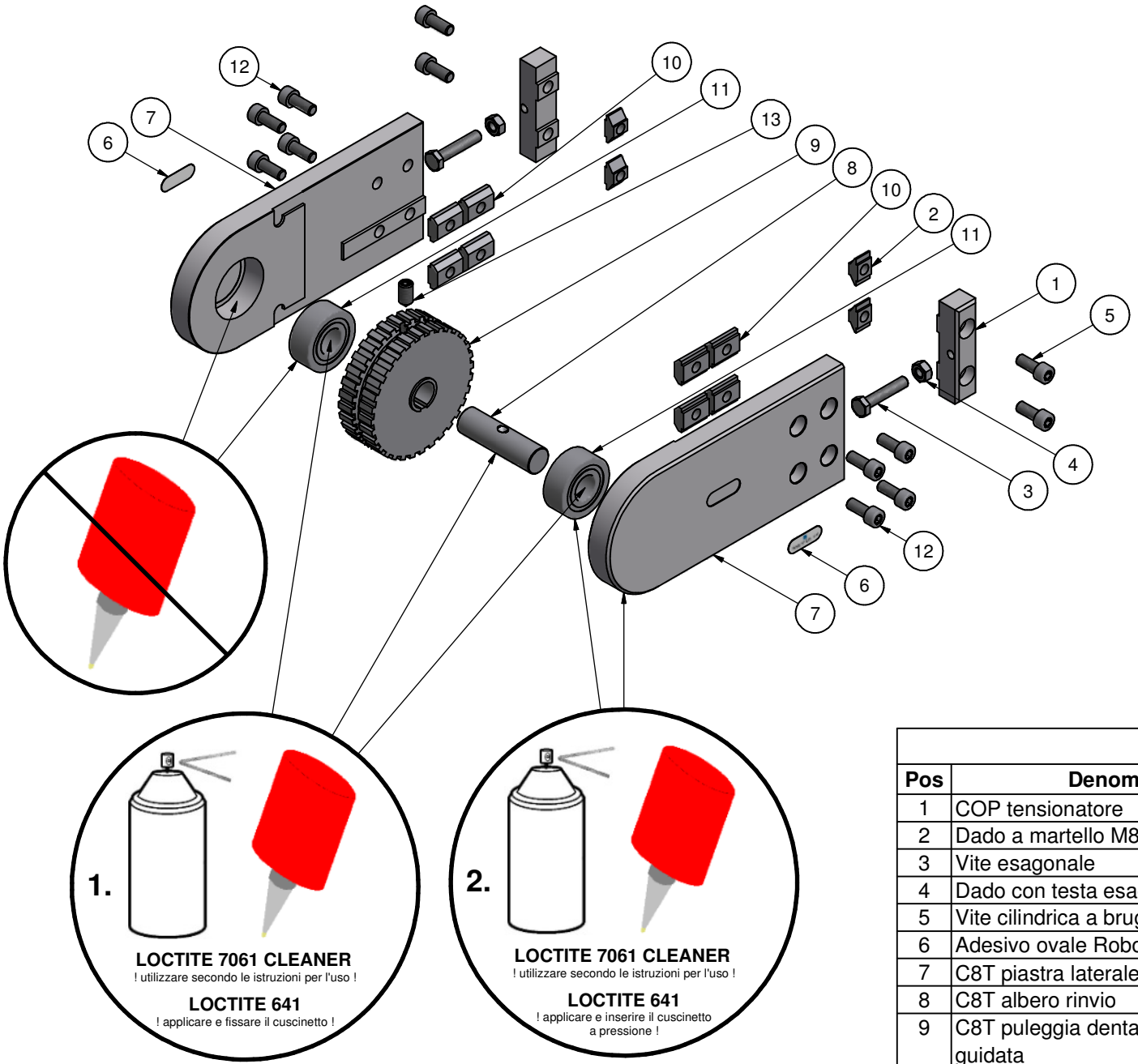
Variante V

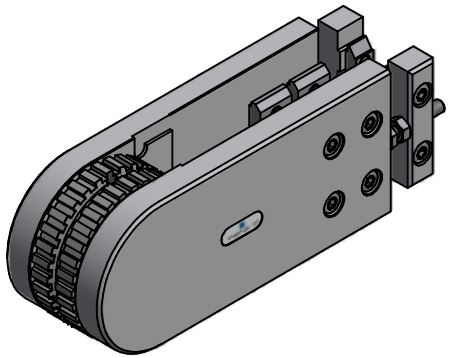


Posizione 7 é soggetta ad usura!

Azionamento C8T U/V			
Pos	**Denominazione**	**Pz**	**Numero articolo**
1	C8T piastra laterale forata	1	COP7502
2	Adesivo ovale Robotunits	2	PRO10000
3	C8T piastra laterale	1	PRO10082
4	C8T albero di azionamento A/B/U/V	1	PRO10085
5	C8T puleggia dentata per cinghia guidata	1	PRO10089
6	Dado a T M8	8	TIN6008
7	Cuscinetto orientabile	2	SUP22042RSC3
8	Chiavetta	1	PAF6X6X028
9	Vite cilindrica a brugola	8	IBSM08X020
10	Grano con brugola e punta	1	GSTM10X020SPI
11	Targhetta nastro trasportatore	1	

ROBOTUNITS®



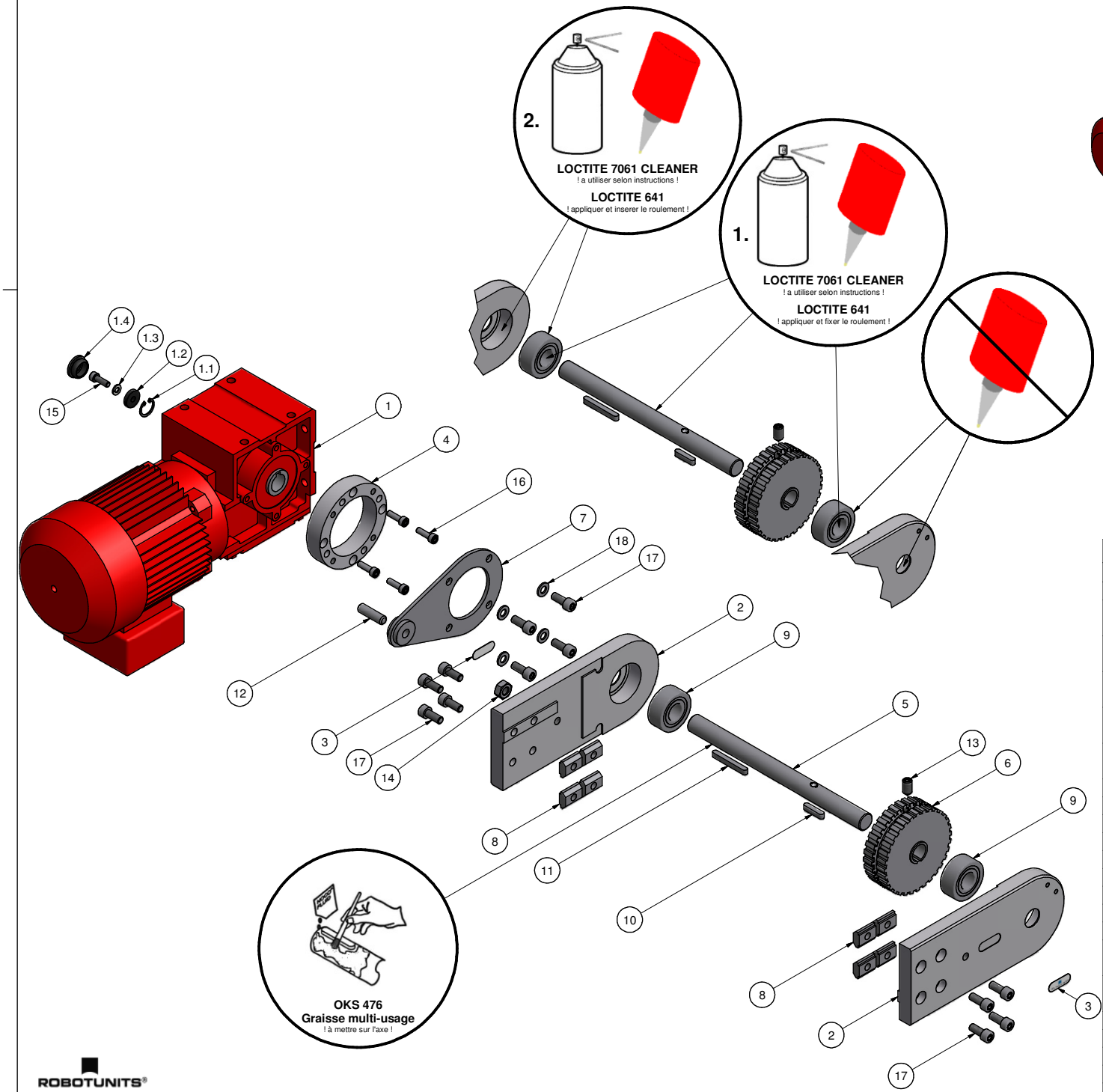


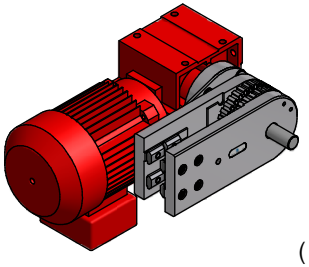
Posizione 11 é soggetta ad usura!

Rinvio C8T

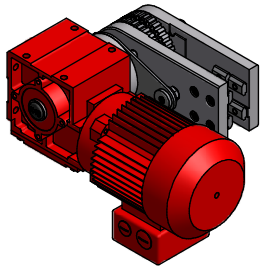
Pos	Denominazione	Pz	Numero articolo
1	COP tensionatore	2	PRO10104
2	Dado a martello M8	4	TIN4508
3	Vite esagonale	2	HKSM08X040
4	Dado con testa esagonale	2	SKMM008
5	Vite cilindrica a brugola	4	IBSM08X020
6	Adesivo ovale Robotunits	2	PRO10000
7	C8T piastra laterale	2	PRO10082
8	C8T albero rinvio	1	PRO10084
9	C8T puleggia dentata per cinghia guidata	1	PRO10089
10	Dado a T M8	8	TIN6008
11	Cuscinetto orientabile	2	SUP22042RSC3
12	Vite cilindrica a brugola	8	IBSM08X020
13	Grano con brugola e punta	1	GSTM10X020SPI

ROBOTUNITS®





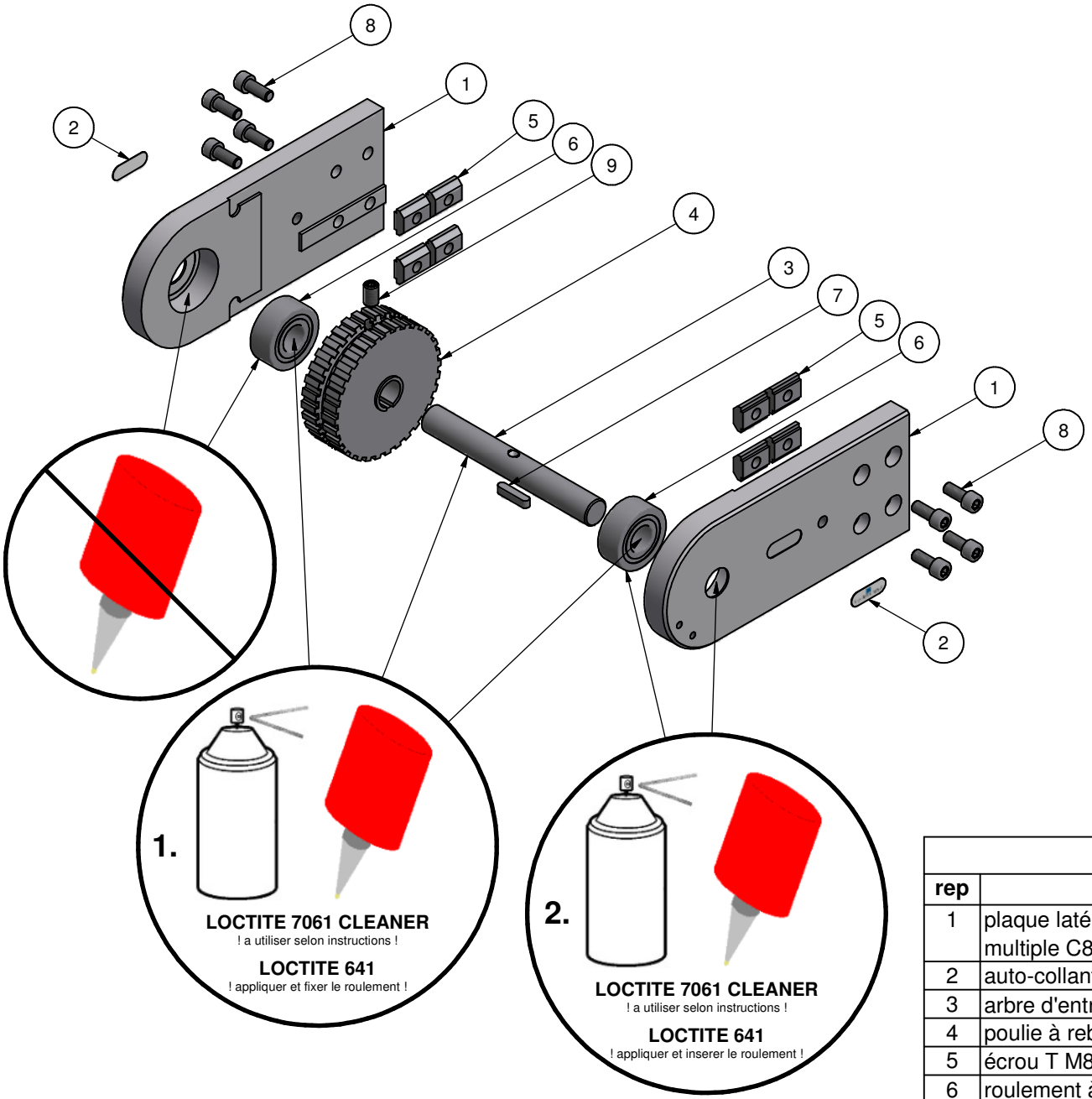
(1:5)

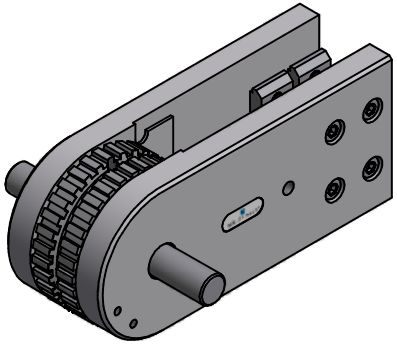


Position 1 et 9 sont des pièces d'usure!

entraînement direct C8T R/S			
rep	**désignation**	**pièc**	**référence**
1	motoréducteur à roue et à vis	1	voir liste pièces spéciale
1.1	circlips	1	Moteur inclus dans la livraison
1.2	Bague d'ecartement	1	Moteur inclus dans la livraison
1.3	Rondelle ressort	1	Moteur inclus dans la livraison
1.4	capuchon	1	Moteur inclus dans la livraison
2	plaque latérale pour entraînement multiple C8T	2	COP7502
3	auto-collant oval Robotunits	2	PRO10000
4	entretoise I/J COP	1	PRO10017
5	arbre d'entraînement R/S pour C8T	1	PRO10088
6	poulie à rebord denté C8T	1	PRO10089
7	support couple	1	SUP10004
8	écrou T M8	8	TIN6008
9	roulement à billes articulé	2	SUP22042RSC3
10	clavette	1	PAF6X6X028
11	clavette	1	PAF6X6X050
12	vis sans tête avec six pans creux et bout conique	1	GSTM10X035
13	vis sans tête avec six pans creux et bout pointu	1	GSTM10X020SPI
14	écrou hexagonal	1	SKMM010
15	vis tête cylindrique avec six pans creux	1	IBSM06X018
16	vis tête cylindrique avec six pans creux	4	IBSM06X020
17	vis tête cylindrique avec six pans creux	12	IBSM08X020
18	rondelle sans chanfrein	4	BLSM008

ROBOTUNITS®

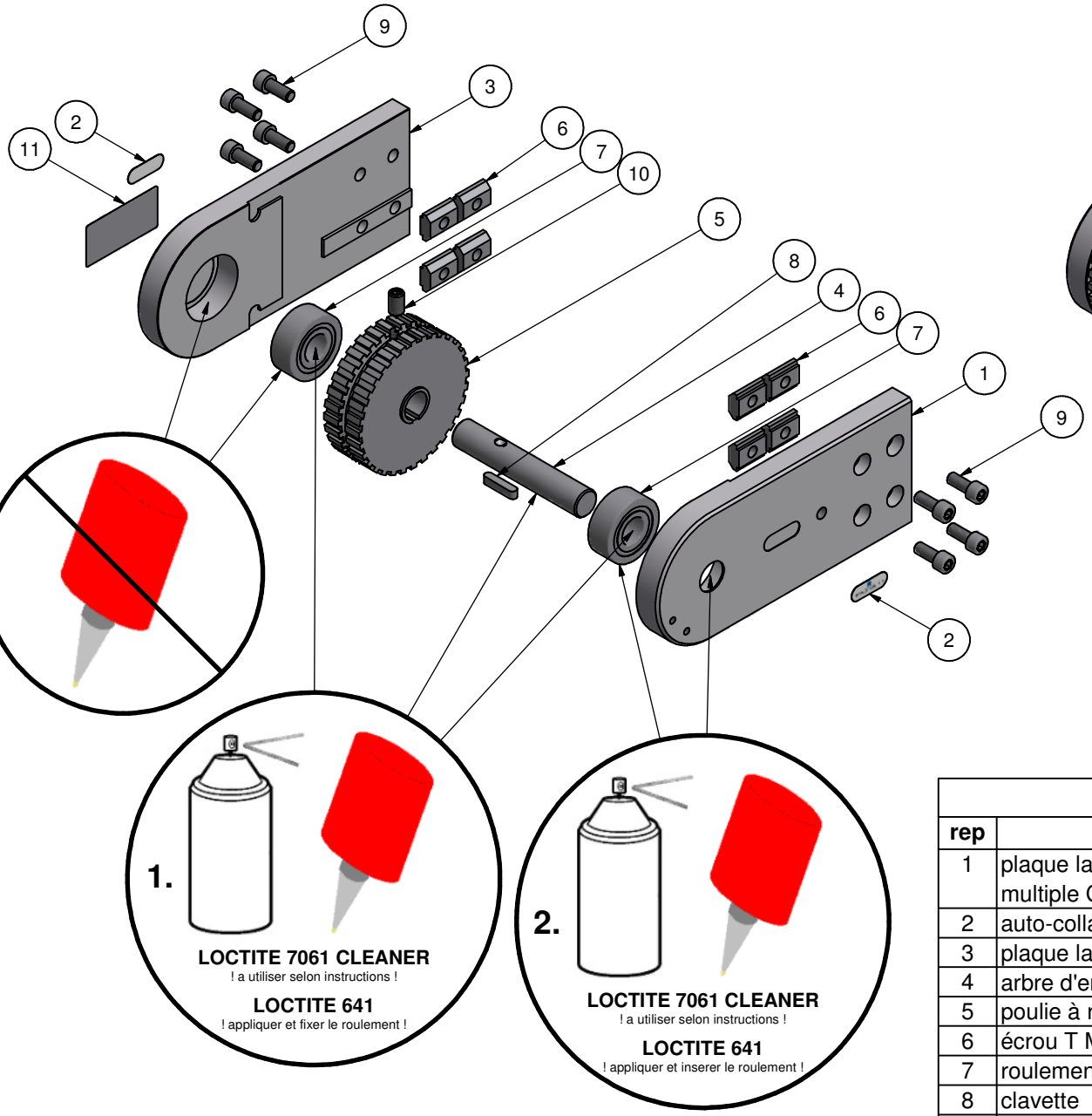




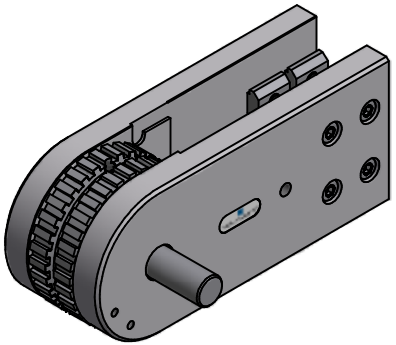
Position 6 est une pièce d'usure!

entraînement C8T T			
rep	**désignation**	**pièc**	**référence**
1	plaque latérale pour entraînement multiple C8T	2	COP7502
2	auto-collant oval Robotunits	2	PRO10000
3	arbre d'entraînement O/P/T pour C8T	1	PRO10087
4	poulie à rebord denté C8T	1	PRO10089
5	écrou T M8	8	TIN6008
6	roulement à billes articulé	2	SUP22042RSC3
7	clavette	1	PAF6X6X028
8	vis tête cylindrique avec six pans creux	8	IBSM08X020
9	vis sans tête avec six pans creux et bout pointu	1	GSTM10X020SPI

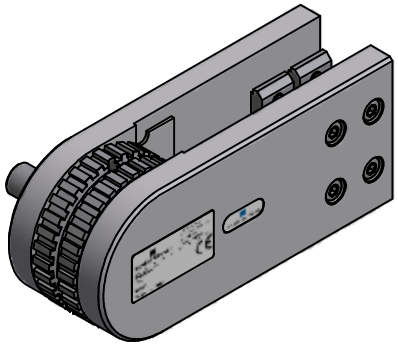
ROBOTUNITS®



variant U



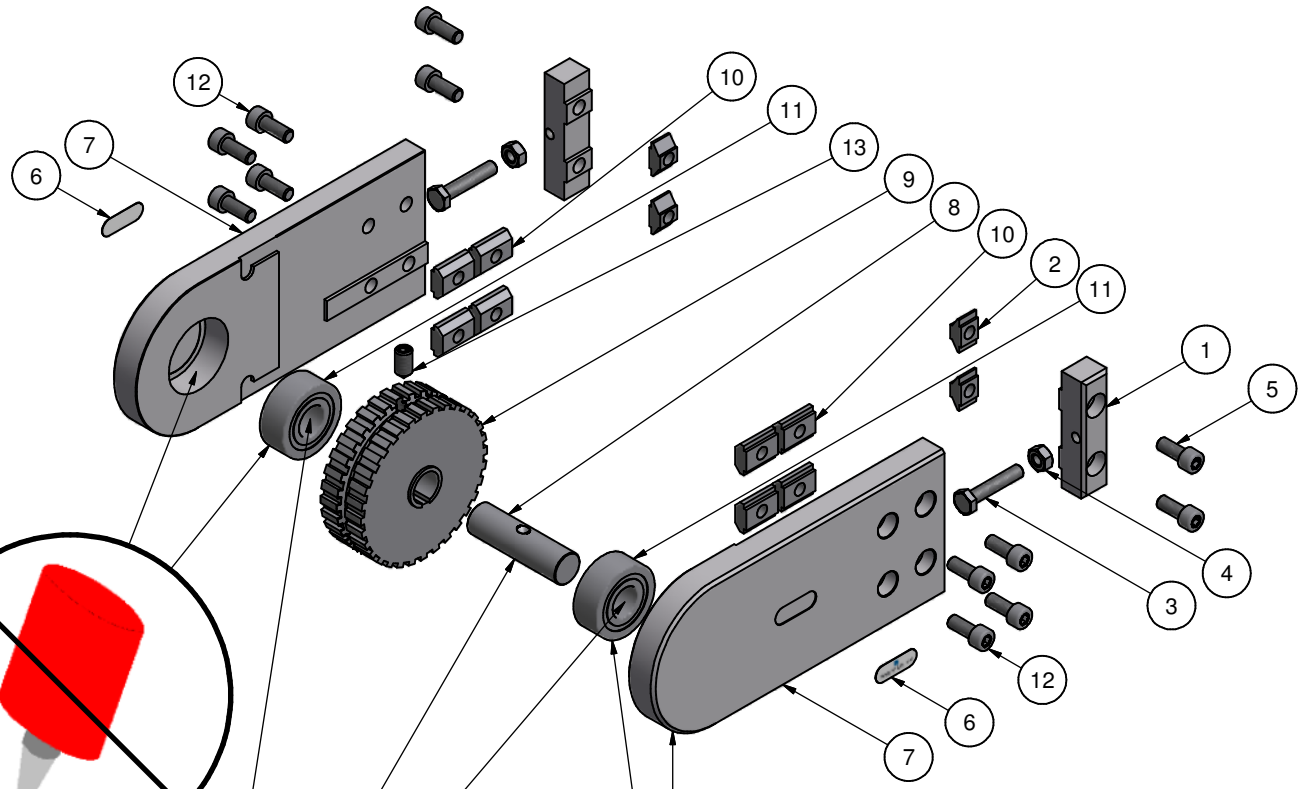
variant V

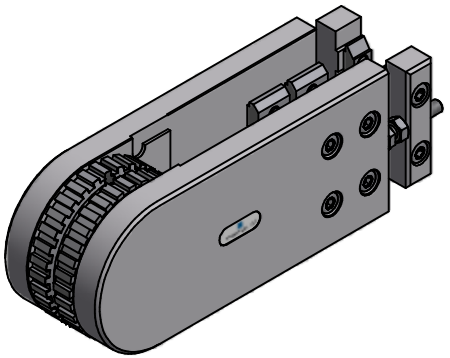


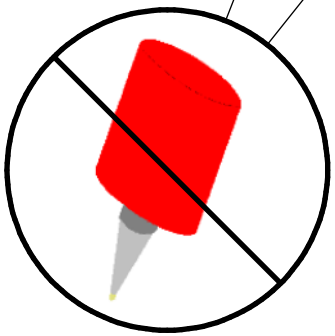
Position 7 est une pièce d'usure!

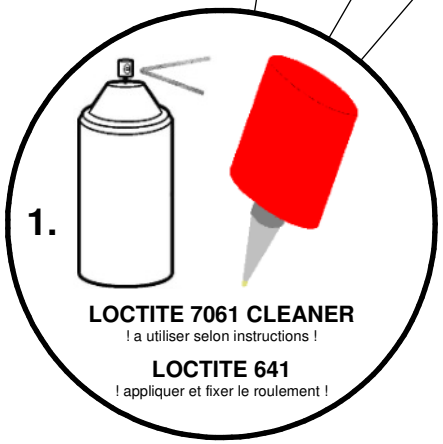
entraînement C8T U/V			
rep	**désignation**	**pièc**	**référence**
1	plaque latérale pour entraînement multiple C8T	1	COP7502
2	auto-collant oval Robotunits	2	PRO10000
3	plaque latérale C8T	1	PRO10082
4	arbre d'entraînement A/B/U/V pour C8T	1	PRO10085
5	poulie à rebord denté C8T	1	PRO10089
6	écrou T M8	8	TIN6008
7	roulement à billes articulé	2	SUP22042RSC3
8	clavette	1	PAF6X6X028
9	vis tête cylindrique avec six pans creux	8	IBSM08X020
10	vis sans tête avec six pans creux et bout pointu	1	GSTM10X020SPI
11	bande transporteuse plaque signalétique	1	

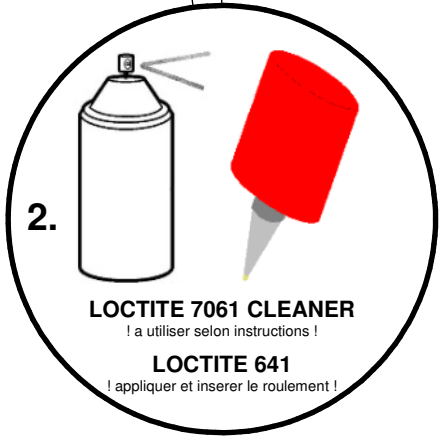
ROBOTUNITS®











Position 11 est une pièce d'usure!

renvoi C8T			
rep	**désignation**	**pièc**	**référence**
1	socle de fixation	2	PRO10104
2	écrou pivotant M8	4	TIN4508
3	vis tête hexagonale	2	HKSM08X040
4	écrou hexagonal	2	SKMM008
5	vis tête cylindrique avec six pans creux	4	IBSM08X020
6	auto-collant oval Robotunits	2	PRO10000
7	plaque latérale C8T	2	PRO10082
8	arbre de renvoi C8T	1	PRO10084
9	poulie à rebord denté C8T	1	PRO10089
10	écrou T M8	8	TIN6008
11	roulement à billes articulé	2	SUP22042RSC3
12	vis tête cylindrique avec six pans creux	8	IBSM08X020
13	vis sans tête avec six pans creux et bout pointu	1	GSTM10X020SPI

ROBOTUNITS®

Wir behalten uns vor, technische Änderungen jederzeit durchzuführen.
Für Satz- und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

We reserve the right to alter technical specifications at any time.
We assume no liability for typing and printing errors.

Nous nous reservons la possibilité de proceder à des modifications techniques à tout moment.
Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs de texte et d'imprimerie.

Ci riserviamo di fare modifiche tecniche in ogni momento.
Non ci prendiamo responsabilità alcuma per errori di scrittura e/o di stampa.

D/CH/FR/A:
Robotunits GmbH
Dr. Walter Zumtobel Str. 2
A-6850 Dornbirn
T +43/5572/22000-200
F +43/5572/22000-9200
e-mail: austria@robotunits.com
www.robotunits.com

Italia:
Robotunits Italia S.r.l.
Z.I. di Cima Gogna 68
32041 Auronzo di Cadore (BL)
T +39/0435/409928
F +39/0435/408819
e-mail: info.ita1@robotunits.com
www.robotunits.com

United Kingdom:
Robotunits (UK) Ltd.
Units 43-45 Daisy Bank Lane
Cosgrove Business Park
Northwich Cheshire CW9 6AA
T +44/1606/77000
F +44/1606/77020
e-mail: info.uk1@robotunits.com
www.robotunits.com

USA:
Robotunits INC.
5 Chris Court, Suite G
Dayton, NJ 08810
T +1/732/438-0500
F +1/732/438-0509
e-mail: info.usa1@robotunits.com
www.robotunits.com

Australia:
Robotunits Pty Ltd.
23 Barrie Road
Tullamarine VIC 3043
T +61/3/9334 5182
F +61/3/9334 5264
e-mail: info.aus1@robotunits.com
www.robotunits.com.au